



DAMPFZENTRALE BERN

Wie mache ich ein Produktionsbudget? Was muss ein Projektdossier beinhalten? Wie komme ich in Kontakt mit Produktionshäusern? Was heisst Fundraising? Wer hat den Überblick über die Stiftungen? Was macht eine Produktionsleitung?

**Schlachthaus Theater Bern und Dampfzentrale Bern  
lancieren in Zusammenarbeit mit  
Maxine Devaud, Ntando Cele & Kathrin Walde  
Ab Donnerstag 1. April 2021**

## **HUB**

### **Offene Anlaufstelle für alle Fragen zum Kulturmanagement**

#### **Was?**

Abwechselnd stehen die Produktionsleiterinnen Maxine Devaud & Kathrin Walde und die Performerin Ntando Cele parat für alle Fragen, die künstlerische Entwicklung betreffen.

#### **Warum?**

Gemeinsam wollen wir professionelle Strukturen von Kulturschaffenden unterstützen.

#### **Für wen?**

Das Angebot ist kostenfrei und offen für Interessierte aller Sparten.

#### **Wann?**

Jeden Donnerstag von 17-19 Uhr, ab 1. April 2021.

#### **Wo?**

Analog: Jeden letzten Donnerstag des Monats jeweils in der Dampfzentrale. Alle anderen Donnerstage jeweils im Schlachthaus Theater / Theaterladen.

Das Format findet vor Ort und barrierefrei statt und es gilt: Kommt vorbei, fragt oder hört zu was andere fragen!

**Kontakt :** [hub.beratungbern@gmail.com](mailto:hub.beratungbern@gmail.com)

**Information en français – s.v.p. sur page 2**

**Information in English – please look at page 3**

Comment établir un budget de production ? Que doit contenir le dossier d'un projet ?  
Comment entrer en contact avec les théâtres et programmateur.ice.s ? Que signifie  
fundraising ? Qui a une vue d'ensemble des fondations ? Que fait la direction de production  
? Que fait l'artiste ? Comment constituer mon équipe ?

**Schlachthaus Theater Bern et Dampfzentrale Bern lancent le projet  
en collaboration avec  
Maxine Devaud, Ntando Cele & Kathrin Walde  
Dès le jeudi 1er avril 2021**

## **HUB**

**Lieu de rencontre ouvert pour toutes questions concernant  
des projets culturels**

### **Quoi ?**

Les productrices Maxine Devaud & Kathrin Walde et l'artiste Ntando Cele s'alterneront sur place et/ou en ligne pour répondre à toutes les questions concernant le développement de projets artistiques.

### **Pourquoi ?**

Ensemble, nous voulons soutenir les structures professionnelles des travailleur.euse.s culturel.le.s.

### **Pour qui ?**

L'offre est gratuite et ouverte aux personnes intéressées de tous les domaines artistiques.

### **Quand ?**

Tous les jeudis de 17 à 19 heures. À partir du 1<sup>er</sup> avril 2021

### **Où ?**

Chaque dernier jeudi du mois à la Dampfzentrale Bern.  
Tous les autres jeudis au Schlachthaus Theater Bern / Theaterladen.

**Contact:** [hub.beratungbern@gmail.com](mailto:hub.beratungbern@gmail.com)

How do I make a production budget? What must a project dossier contain? How do I get in touch with production companies? What does fundraising mean? Who has an overview of the foundations? What does the production management do? What does the artist do? How do I put together my team?

**Schlachthaus Theater Bern and Dampfzentrale Bern are launching  
in collaboration with  
Maxine Devaud, Ntando Cele & Kathrin Walde  
from Thursday April 1<sup>st</sup>, 2021**

## **HUB**

**Open contact point for all questions about Cultural projects**

### **What?**

Production managers Maxine Devaud & Kathrin Walde and performer Ntando Cele will alternately be on hand and online to answer all questions concerning artistic development.

### **Why?**

Together we want to support professional structures of cultural workers.

### **When?**

Every Thursday from 5 to 7 pm. Starting April 1<sup>st</sup>, 2021

### **For whom?**

The offer is free of charge and open to interested people of all art forms.

### **Where?**

Every last Thursday of the month at Dampfzentrale Bern.

All other Thursdays at the Schlachthaus Theater Bern / Theaterladen.

**Contact:** [hub.beratungbern@gmail.com](mailto:hub.beratungbern@gmail.com)